

LA CUP INTERNATIONALE 2019 SARREGUEMINES

TOURNOI INTERNATIONAL DE GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
MASCULINE - FEMININE
ET TRAMPOLINE

*INTERNATIONAL TOURNAMENT OF ARTISTIC GYMNASTICS
MASCULINE - FEMININE
AND TRAMPOLINE*

21 ET 22 JUIN 2019
SARREGUEMINES- France

Le comité d'organisation vous propose un FORMAT UNIQUE EN FRANCE

où les meilleurs européens se préparent pour TOKYO

*Complexe Emilie LEPENNEC
Rue Maire MATHIEU
57200 SARREGUEMINES*



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

REGLEMENT TECHNIQUE (technical regulation)	3
FORMAT DES CATEGORIES d'AGE (age categories)	4
FORMAT DES EQUIPES (teams)	4
FINALES PAR APPAREILS (finals)	4
RECOMPENSES (awards)	5
DEROULEMENT (organization)	5
INSCRIPTIONS (inscription)	6
DROIT D'ENGAGEMENT (registration fee)	6
HÉBERGEMENT / RESTAURATION (accommodation/restauration)	7
DIVERS (others)	8
FICHE DE PRE-ENREGISTREMENT (pre-registration form)	10
FICHE D'ENGAGEMENT DEFINITIVE (commitment form)	13
LES PRIMES (awards)	15



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

DISCIPLINES CONCERNEES

Gymnastique artistique masculine (WAG)
Gymnastique artistique féminine (MAG)
Trampoline

FEDERATION

Fédération Française de Gymnastique
7 ter Cour des Petites Ecuries
75010 PARIS

Tel +33148012448
Fax +33147701607

COMITE D'ORGANISATION LOCAL (club)

ASSO GYMNASTIQUE SARREGUEMINES-CD57 Gym
Président : Philippe DILLMANN - Complexe Emilie LE PENNEC rue maire MATHIEU - 57 200
SARREGUEMINES
French Federation - FFGYM
Email : assogym sarreguemines@orange.fr
Phone : +33687943017

SITUATION GEOGRAPHIQUE (localisation)

Sarreguemines- Moselle - Lorraine - France

DATES

Vendredi 21 juin 2019, qualifications
Samedi 22 juin 2019 , finales par appareil

ADRESSE DE L'EVENEMENT

Gymnase d'entraînement et de compétition
Complexe gymnique Emilie LE PENNEC
Rue du maire MATTHIEU
57 200 SARREGUEMINES
FRANCE

MATERIEL

GYMNOVA



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

+k;j;REGLEMENT TECHNIQUE (technical regulation)

L'événement suit les règles valides de la Fédération Internationale de Gymnastique et le règlement technique se rapportant au Code FIG juniors/Séniors.

FORMAT DES CATEGORIES d'AGES (age categories)

GAM	1- Espoirs :	2005 et plus jeune (<i>2005 and youngers</i>)	(FIG juniors)
	2-Juniors :	2004 à 2001	(FIG juniors)
	3-Séniors :	2000 et plus vieux (<i>2000 and olders</i>)	(FIG séniors)
GAF	1-Espoirs :	12-13 ans	(2007-2006)
	2-Juniors :	14-15 ans	(2005-2004)
	3-Séniors :	16 ans et plus	(2003 et avant)

BARRES/POUTRE/SOL : Règlement senior CdP FIG 2017-2020

SAUT : Règlement junior CdP FIG 2017-2020

FORMAT DES EQUIPES (teams)

Format : 3 / 3 / 2

Composé de 2 ou 3 gymnastes de la catégorie Espoir

Composé de 2 ou 3 gymnastes de la catégorie Juniors / Séniors (minimum 1 junior)

FINALES PAR APPAREILS (finals)

GAM (MAG) : 6 meilleurs scores des gymnastes catégories Jun/Sén et les 2 meilleurs scores des gymnastes Espoirs (6 best scores of gymnasts in Junior / Senior and the 2 best scores in Espoir)

GAF (WAG) : 4 meilleurs scores des gymnastes catégories Jun/Sén et les 4 meilleurs scores des gymnastes Espoirs (4 best scores of gymnasts in Junior / Senior and the 4 best scores in Espoir)

deux représentants maximum de chaque délégation (two representatives from each delegation)



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

RECOMPENSES

Diplôme de participation pour l'ensemble des gymnastes (diploma for all gymnasts)

Individuel (individual) : Médailles aux 3 meilleurs gymnastes dans chaque catégorie d'âges GAM/GAF

(medals for first 3 gymnasts in each category)

Equipes (teams) : Médailles aux 3 meilleures équipes Espoir et Juniors/Séniors

(medals for first 3 teams in each category)

Finales appareils : Primes attribuées aux 3 premiers gymnastes (first 3 gymnasts) :

Premier (first) 150 € ; second 100 €, troisième (third) 50 €

DEROULEMENT

Jeudi 20 juin 2019 (Thursday, June 20th, 2019)

Arrivée des délégations (arrival of delegations)

Entraînement possible dans la salle d'entraînement de 16h00 à 20h00 (training 4 p.m to 8 p.m)

Réunion technique (technical meeting)

Vendredi 21 juin 2019 (Friday, June 21st, 2019)

Qualifications GAM, GAF : **9:45-11:25**

Repas sur place de 11h30 à 13h30 (lunch in the gymnasium)

Qualifications GAM, GAF : **13:30-15:00**

Cérémonie protocolaire 16:00

Conférence de presse 17:00

Collation sur place à 18:00

Repas à l'hôtel saint HUBERT (dinner at the hotel)

Samedi 22 juin 2019

Entraînement possible dans la salle d'échauffement de 9h30 à 11h30 (training in the warm-up room
11 a.m to 13 a.m)

Repas sur place de 11h00 à 14h00 (lunch in the gymnasium)

Pas d'échauffement en salle de compétition

Planning prévisionnel des finales

Finales **14:20 ; 17:00**

banquet de clôture EAST CUP PARTY **20h30** sur place.



LA CUP

SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

Dimanche 23 juin 2019

Départ des délégations (departure of delegations)

INSCRIPTIONS

Pré enregistrement : 3 avril 2019

Enregistrement nominatif et définitif (nominative registration) : 3 mai 2019

Les inscriptions seront prises par ordre d'arrivée. Les gymnastes suivants seront en réserve.
(Registrations will be taken in order of arrival. The following gymnasts will be in reserve)

DROIT D'ENGAGEMENT

Un droit d'engagement de 30 € par gymnastes est demandé pour pouvoir participer.
(30€/ gymnast)

JUGEMENT

Minimum 1 juge obligatoire par équipe : niveau national (One judge by team)

Le corps de juge est placé sous la direction de juges brevetés niv 5

amende pour juge manquant : 150 € (fine for missing judge)



LA CUP

SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019



HÉBERGEMENT / RESTAURATION (accommodation/restoration)

Le Comité d'Organisation Local prend en charge une partie de l'hébergement de chaque délégation à raison :

1 juge par délégation dès son arrivée.

(The Local Organizing Committee take a part of the accommodation of each delegation on the basis of: 1 judge per delegation)

Adresse de l'hôtel : *Hostellerie Saint Hubert
Rue De La Forêt, 57910 HAMBACH*

La délégation doit s'acquitter des frais d'hébergement pour le reste de la délégation. (The delegation has to pay the rest of the accommodation)

Le formulaire de demande d'hébergement doit être renvoyé en même temps que l'enregistrement définitif avant le 3 mai 2019.

Le prix par nuit et par personne est de 25,00 € (chambre simple, double ou triple, petit déjeuner)
(25,00€ per night with breakfast)

Les chambres seront attribuées suivant la règle du « premier arrivé, premier servi ».

REPAS

10,00 € par repas. (10,00€/meal)

Les frais de bar, téléphone ou autres seront à régler le dernier jour du séjour.

BANQUET FINAL

Le comité d'organisation invite l'ensemble des délégations à un banquet final le samedi soir.

€15,00 par repas pour les personnes extérieures aux délégations. (The organizing committee invites all delegations to a final banquet on Saturday evening. 15,00 € per meal for non-delegates)



LA CUP

SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

DIVERS

SERVICE MEDICAL

L'organisateur met à disposition un docteur, un kinésithérapeute et un centre de soins pour la durée des entraînements et de la compétition. (The organizer provides a doctor, a physiotherapist and a health center for the duration of training and competition)

VISA

Merci de vérifier si un visa est nécessaire pour votre venue en France.

Le comité d'organisation sera heureux de vous assister dans vos démarches. Une convocation officielle peut vous être délivrée si la demande est faite en même temps que le pré-enregistrement avant le 3 avril 2019.

(Please check if a visa is required for your visit to France. The organizing committee will be happy to assist you in your steps. An official notice may be issued if the application is made at the same time as the pre-registration before April 3, 2019)

ASSURANCE

Le comité d'organisation ne peut être tenu pour responsable en cas d'accident, maladie, rapatriement et autre.

Tous les participants sont tenus de prendre les dispositions pour avoir une assurance valide qui couvre les accidents, la maladie ou le rapatriement.

La participation à l'événement est assujettie à la présentation de la police d'assurance.

(The organizing committee can not be held responsible in case of accident, illness, repatriation and other.

All participants are required to arrange for valid insurance covering accidents, illness or repatriation.

Participation in the event is subject to the presentation of the insurance policy)

TRANSPORT INTERNATIONAL

Chaque délégation doit prendre en charge son déplacement.

Aéroport le plus proche : ZWEIBRUCKEN/SARREBRUCKEN

gare la plus proche : FORBACH/ SARREGUEMINES

(Each delegation has to take charge of its displacement. Nearest Airport: ZWEIBRUCKEN / SARREBRUCKEN. Nearest train station: FORBACH / SARREGUEMINES)



LA CUP

SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019



TRANSFERT LOCAL

Tous les déplacements de la gare TGV (Forbach / Sarreguemines) ou de l'aéroport (Zweibrücken/Sarrebruck) au lieu de compétition et d'hébergement sont pris en charge par l'organisateur.

(All movements from the TGV station (Forbach / Sarreguemines) or from the airport (Zweibrücken / Saarbrücken) to the competition venue and accommodation are taken care of by the organizer)

Un service de navette est mis en place entre l'hôtel et le complexe Emilie Le PENNEC.

(A shuttle service is provided between the hotel and the gymnasium)

site des précédentes éditions (last editions)

C'est [ICI](#)

Réservation de places (public) : Entrée gratuite le vendredi (free for friday) dans la limite des places disponibles. Réservation nécessaire via le formulaire.

Entrée samedi 2 €/ personne (valable pour tout le samedi) --> [RESERVEZ VOS PLACES](#) <--



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

FICHE DE PRE-ENREGISTREMENT

Pré enregistrement : 3 avril 2019

Nom du club ou pays	
Adresse	
Téléphone	
E-mail	

Participation au tournoi de la CUP Sarreguemines



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

GAM Equipe		Nombre de gymnaste (maximum 3 par équipe)
		Catégorie Espoir
		Catégorie Jun/Sén (minimum 1 jun)
		Entraîneurs (maximum 2 par équipe)
		Juges (minimum 1 par équipe)
GAF Equipe		Nombre de gymnaste (maximum 3 par équipe)
		Catégorie Espoir
		Catégorie Jun/Sén (minimum 1 jun)
		Entraîneurs (maximum 2 par équipe)
		Juges (minimum 1 par équipe)
Total		



LA CUP

SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019



Déplacement

Moyen de locomotion		Arrivée		Départ	
Voiture		Jeudi 20 juin 2019		Samedi 22 juin	
Train		Vendredi 21 juin 2019		Dimanche 23 juin	
Avion					



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

FICHE D'ENGAGEMENT DEFINITIVE

3 MAI 2018

INSCRIPTIONS

LIEN VERS LES INSCRIPTIONS [ICI](#)

assogymsarreguemines@orange.fr

Nom du CLUB/ Nom de l'EQUIPE _____

Contact : _____

Adresse : _____

Téléphone / Mobile : _____

E-mail : _____

Espoir GAM / GAF	Nom / Prénom	Année de naissance	
Gymnaste 1			
Gymnaste 2			
Gymnaste 3			
Entraîneur			
Entraîneur			
Juge GAM/GAF			Brevet :



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

Junior - Sénior GAM / GAF	Nom / Prénom	Année de naissance	
Gymnaste 1			Junior
Gymnaste 2			
Gymnaste 3			
Entraîneur			
Entraîneur			
Juge GAM/GAF			Brevet :



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

LES PRIMES

VENDREDI	GAM	GAF
Concours général ESPOIR	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €
Concours général JUNIOR	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €
Concours général SENIOR	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €
Coucours par équipe ESPOIR	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €
Concours par équipe JUNIOR/SENIOR	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €

SAMEDI	GAM	GAF	TRA
Finalistes SOL	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	
Finalistes ARCONS BARRES ASSYMETRIQUES	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	
Finalistes ANNEAUX POUTRE	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	
Finalistes SAUT	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	
Finaliste BARRES PARALLELES	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €	
Finaliste FIXE	1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €		
Finalistes HOMME			1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €
Finalistes FEMMES			1er 150 € ; 2ème 100 € ; 3ème 50 €

En cas d'égalité (tie break), les primes sont divisées par deux.



LA CUP



SARREGUEMINES

Tournoi INTERNATIONAL
GYMNASTIQUE ARTISTIQUE
TRAMPOLINE

SARREGUEMINES 21 et 22 juin 2019

INSCRIPTIONS

LIEN VERS LES INSCRIPTIONS [ICI](#)
assogym sarreguemines@orange.fr

COORDONNÉES BANCAIRES

Pour valider votre inscription au tournoi, merci d'envoyer votre règlement par virement :

Relevé d'Identité Bancaire



Cadre réservé au destinataire du relevé

--	--	--	--

Identification du compte pour une utilisation nationale

15135	00500	08724874962	25
c/Etabl.	c/guichet	n/compte	c/rib

Domiciliation

BIC

CAISSE D'EPARGNE LORRAINE CHAMPAGNE-ARDENNE	CEPAFRPP513
---	-------------

Identification du compte pour une utilisation internationale (IBAN)

FR76	1513	5005	0008	7248	7496	225
------	------	------	------	------	------	-----

Agence

CENTRE AFFAIRES CIL ES METZ
CAF ES CIL NORD LORRAINE
IMMEUBLE ATRIA
1 RUE JFAN ANTOINE CHAPTAL

Intitulé du compte
ASSO GYMNASTIQUE

RUE DU MAIRE MATHIEU

57070 METZ

TEL : 03.87.21.31.71

57200 SARREGUEMINES

Avec mes compliments,

Philippe DILLMANN
Pour le Comité d'Organisation Local